МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
 «ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра «Научно-технический перевод и профессиональная коммуникация»

Методические указания и задания

к контрольной работе по дисциплине «Профессиональная коммуникация на иностранном языке»

для магистрантов направления 27.04.02

Контрольная работа №1

Вариант 4

Ростов-на-Дону

Составитель: к. филос. н., доцент кафедры «НТП и ПК» М.А. Воронкина

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ МАГИСТРАНТАМ

Настоящие методические указания, созданные на базе действующей программы, позволят проверить лексико-грамматические навыки, умение работы с научно-технической информацией, навыки реферирования и аннотирования на иностранном языке. Для того чтобы выполнить контрольную работу, нужно усвоить лексико-грамматический материал основного курса рекомендуемого базового учебника: «Курс английского языка для магистрантов» / Н.А. Зинкевич, Т.В. Андрюхина, К.Э. Иванова и др. М.: Айрис-пресс, 2011. и других учебных пособий с учетом Вашей будущей специальности. Данные указания включают в себя вариант № 4 контрольной работы №1.

**Распределение материала:**

Работа с информацией научно-технического текста на иностранном (английском) языке. Аннотирование текста на иностранном (английском) языке. Представление темы научного исследования на иностранном (английском) языке.

**Как правильно определить свой вариант**

Для того чтобы определить свой вариант, Вам необходимо обратить внимание на последнюю цифру Вашей зачетной книжки:

цифры **0-1** соответствуют варианту **№1,**

цифры **2-3** соответствуют варианту **№2,**

цифры **4-5** соответствуют варианту **№3**,

цифры **6-7** соответствуют варианту **№4**,

цифры **8-9** соответствуют варианту **№5**.

**Порядок выполнения контрольных заданий**

1. Все контрольные задания, предусмотренные планом, следует выполнять в отдельной тетради. На титульном листе укажите факультет, курс, номер группы, фамилию, имя и отчество, дату, номер контрольного задания и варианта, используемые источники — учебники и учебные пособия.

2. Контрольные задания следует выполнять четким почерком с соблюдением полей, оставленных для замечаний, комментария и методических указаний преподавателя.

3. Строго соблюдайте последовательность выполнения заданий.

4. Перепишите тестовое задание с вариантами ответов, внесите правильный ответ в предложение, подчеркните его.

В конце работы поставьте свою личную подпись.

5.Контрольная работа, выполненная не полностью или не отвечающая предъявляемым к ней вышеперечисленным требованиям, возвращается без проверки и не засчитывается

6. Полученная от преподавателя проверенная контрольная работа с замечаниями иметодическими указаниями должна быть переработана.

7. Только после этого можно приступать к изучению и выполнению очередного контрольного задания.

8. Все контрольные задания с исправлениями и дополнениями необходимо сохранять до зачета и экзамена, так как они являются важными учебными документами. Помимо этого, они дают возможность повторить учебный материал к зачету или экзамену.

**При подготовке к контрольной работе рекомендуется использовать следующие учебники и учебные пособия:**

1. «Курс английского языка для магистрантов» / Н.А. Зинкевич, Т.В. Андрюхина, К.Э. Иванова и др. М.: Айрис-пресс, 2011.

2. Андрианова Л.Н., Багрова Н.Ю., Ершова Э.В. Курс английского языка для вечерних и технических вузов. 5-изд., перераб. и доп. М.: Высш. шк., 2001.

3. Полякова Т.Ю., Синявская Е.В., Тынкова О.И., Улановская Э.С. Английский язык для инженеров. 5-изд. М.: Высш. шк., 2000 и т.д.

4. Шевцова Г.В., Москалец Л.Е. Английский язык для технических вузов. М: Флинта, Наука. 2008.

5. Glendinning, E. Technology 1: Student's Book New York: Oxford University Press, 2007.

6. Англо-русский политехнический словарь. / Под редакцией А.Е. Чернухина. М.: Русский язык, 1979.

7.Большой англо-русский словарь по английскому языку.

/ Под редакцией И.Р.Гальперина. М.: Русский язык, 1987.

Вариант №4

ЗАДАНИЕ № 1 (- выберите один вариант ответа):

Прочитайте текст и выполните задание:

Определите, является ли утверждение:

“The sea has been always much influenced by human activities”.

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | В тексте нет информации | b) | Истинным |
| c) | Ложным | d) |  |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

 ЗАДАНИЕ № 2 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | The existing ecological balance on the sea is not disturbed | b) | The sea is a lifeless system. |
| c) | Modern situation is characterized by steadily reduction of marine animals use | d) | Any interference in the sea’s ecosystem incurs a disturbance of complicated food chains. |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 3 (- выберите один вариант ответа)

Определите, какое утверждение соответствует содержанию текста

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | Nowadays man increasingly invades into the natural environment of the sea’s animals and plants. | b) | Fish in the North Sea exist separately from the ecological system. |
| c) | Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by specific human methods. | d) | Fishermen have been able to catch an enormous proportion of organisms which the sea has been producing. |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 4 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Завершите утверждение согласно содержанию текста:

A complicated system of food chains or food pyramids ………………………..

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | doesn’t depend on the fisheries industry | b) | is seriously threatening now |
| c) | includes various plants and animals | d) | increasingly invades and destroys our civilization |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 5 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Завершите утверждение согласно содержанию текста:

Steadily growing capacity of fisheries industry has led to ………………………..

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | extinction of several populations | b) | the problem solution of feeding the world on a sustainable basis |
| c) | water pollution | d) | important political changes |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 6 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Укажите, какой из абзацев текста (1, 2, 3, 4) содержит следующую информацию:

“Use the sea has been increasing recently.”

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | 1 | b) | 2 |
| c) | 3 | d) | 4 |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 7 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Укажите, какой из абзацев текста (1, 2, 3, 4) содержит следующую информацию:

“Upset of the existing balance in the natural environment incurs disturbance of all its parts.”

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | 1 | b) | 2 |
| c) | 3 | d) | 4 |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 8 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Ответьте на вопрос:

What have increased human activities on land resulted in?

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | Man has grown wiser enough to think about the consequences of his life-style. | b) | Marine animals don’t like increased human activities on land. |
| c) | The exhausting of land resources has led to intensification in use of marine animals. | d) | Man has been degrading steadily. |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 9 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Ответьте на вопрос:

What does the sea contain?

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | fisheries, the fisheries industry and politicians | b) | threats and dangers |
| c) | fish, plants and marine animals | d) | mysteries, puzzles and problems |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 10 (- выберите один вариант ответа)

Прочитайте текст и выполните задание:

Определите основную идею текста:

ВАРИАНТЫ ОТВЕТОВ:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| a) | Enormous numbers of marine animals, particularly whales increasingly invade and destroy human civilization. | b) | Interference in the sea’s ecosystem could upset the existing balance in the natural environment of its organisms. |
| c) | Increased political activity in the field leads to steadily growing capacity of marine animals. | d) | The plants and animals of the sea are able to trap and harvest man by methods similar to those used in close association with the natural world. |

The sea contains enormous numbers of plants and animals. Until recently these have not been much affected by man, who has for a long time been steadily encroaching upon the natural environment on land with towns, roads and areas of cultivation. Man has always used the sea but, being a land animal, he has not been able to colonize it to the same extent as he has the land. The plants and animals of the sea have thus been able to live without having their patterns of life significantly affected in the way that large land areas have been overrun by human agricultural activities. Animals and plants taken from the sea have been largely trapped and harvested by methods similar to those used in close association with the natural world.

The relatively few fishermen have only been able to catch a small proportion of the enormous excess of organisms which the sea is always producing. The situation, however, has now changed. The growing pressure on land resources has led to steadily increasing utilization of marine animals, particularly whales. At the same time increased human activities on land have resulted in an enormous production of waste matter which can be conveniently and cheaply dumped in the sea.

The existing balance between the sea’s animals and plants and their environment is being increasingly disturbed. During the 1960s and 1970s the fisheries industry, with its steadily growing capacity, has almost exterminated some large populations and is now seriously threatening others.

It is not possible to upset one part of the natural environment without disturbing the others, for the whole system is interrelated like links in a chain. Fish in the North Sea, for example, do not exist in isolation but are part of the ecological system and can only live in association with other parts of the system, whose various plants and animals provide them with food and the chance to breed. In fact, these organisms all form part of a complicated system of food chains or food pyramids.

ЗАДАНИЕ № 11

Составьте письменную аннотацию объёмом 10-15 предложений следующего текста:

Laser

A laser is a device that emits light through a process of optical amplification based on the stimulated emission of electromagnetic radiation. The term “laser” originated as an acronym for “light amplification by stimulated emission of radiation”. A laser differs from other sources of light because it emits light coherently. Spatial coherence allows a laser to be focused to a tight spot, enabling applications like laser cutting and lithography. Spatial coherence also allows a laser beam to stay narrow over long distances (collimation), enabling applications such as laser pointers.

A laser consists of a gain medium, a mechanism to supply energy to it, and something to provide optical feedback. The gain medium is a material with properties that allow it to amplify light by stimulated emission. Light of a specific wavelength that passes through the gain medium is amplified (increases in power).

For the gain medium to amplify light, it needs to be supplied with energy. This process is called pumping. The energy is typically supplied as an electrical current, or as light at a different wavelength. Pump light may be provided by a flash lamp or by another laser.

Lasers are used in common consumer devices such as optical disc drives, laser printers, and barcode scanners. Lasers are used for both fiber-optic and freespace optical communication. They are used in medicine for laser surgery and various skin treatments, and in industry for cutting and welding materials. They are used in military and law enforcement devices for marking targets and measuring range and speed. Laser lighting displace use laser light as an entertainment medium.

ЗАДАНИЕ № 12

Составьте письменный реферат объёмом 1-1,5 страницы своей магистерской диссертации.